



12-Volt- oder 48-Volt-Elektrohub

Nutzfahrzeug der Serie Workman® GTX

Modellnr. 07143—Seriennr. 404500001 und höher

Modellnr. 07144—Seriennr. 404500000 und höher

Installationsanweisungen

Hinweis: Verwenden Sie Befestigungen erneut, die Sie entfernt haben, und die nicht durch Befestigungen vom Kit ersetzt werden.

Vorbereiten der Maschine

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.

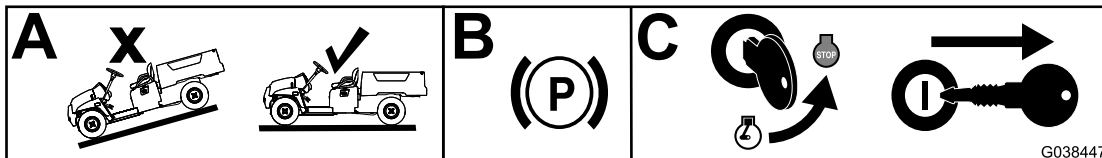


Bild 1

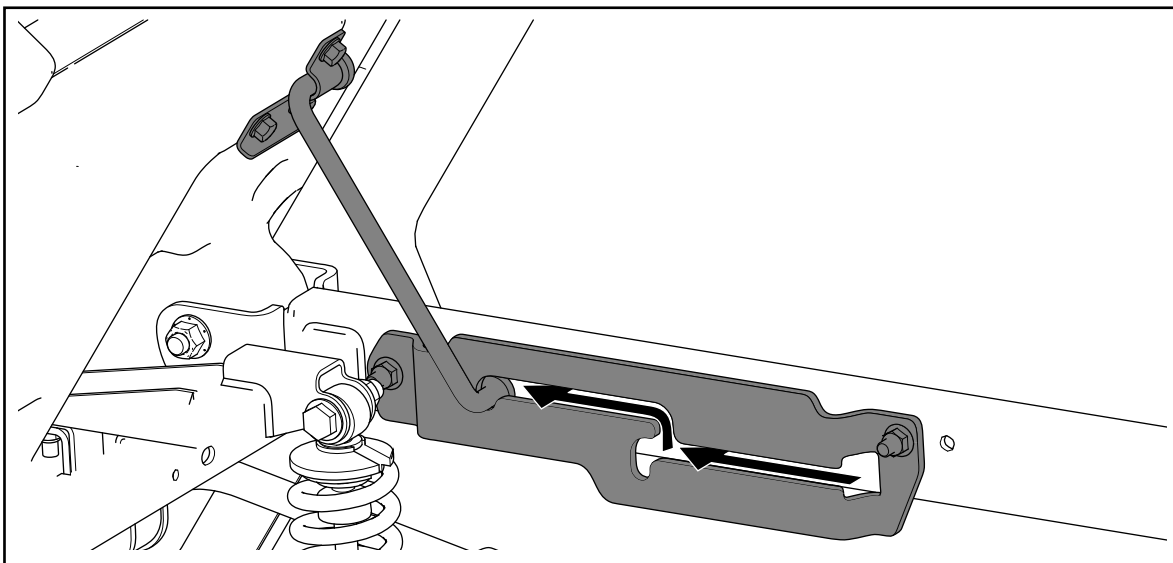
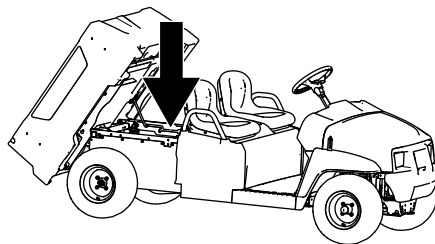
g038447

Ladepritsche in die Wartungsstellung bringen

Hinweis: Bevor Sie die Ladepritsche in die Wartungsstellung bringen können, muss zuvor die Zugstange entfernt werden, falls diese angebaut ist.



Setzen Sie die Stützstange in die Wartungsstellung ein ([Bild 2](#)).

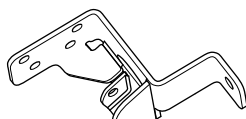


g036022

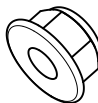
Bild 2

g036022

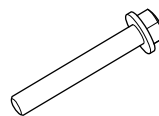
Befestigen der Hubhalterung



1x



5x



5x

1. Entfernen Sie die vorhandene Schraube und Mutter vom Hinterrahmenrohr (Kasten A in [Bild 3](#)).
Hinweis: Werfen Sie die Schraube und Mutter weg.
2. Entfernen Sie die beiden vorhandenen Kunststoffnieten vom Hinterrahmenrohr (Kasten B in [Bild 3](#)).
Hinweis: Bewahren Sie die zwei Kunststoffnieten auf.
3. Befestigen Sie die Hubhalterung mit fünf Bundkopfschrauben ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") und fünf Bundmuttern ($\frac{3}{8}$ ") am Hinterrahmenrohr, wie in Kasten C in [Bild 3](#) dargestellt.
Ziehen Sie die Bundkopfschrauben ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") mit 37-45 N·m an.
4. Setzen Sie die beiden zuvor entfernten Kunststoffnieten in das hintere Rahmenrohr ein (Kasten D in [Bild 3](#)).

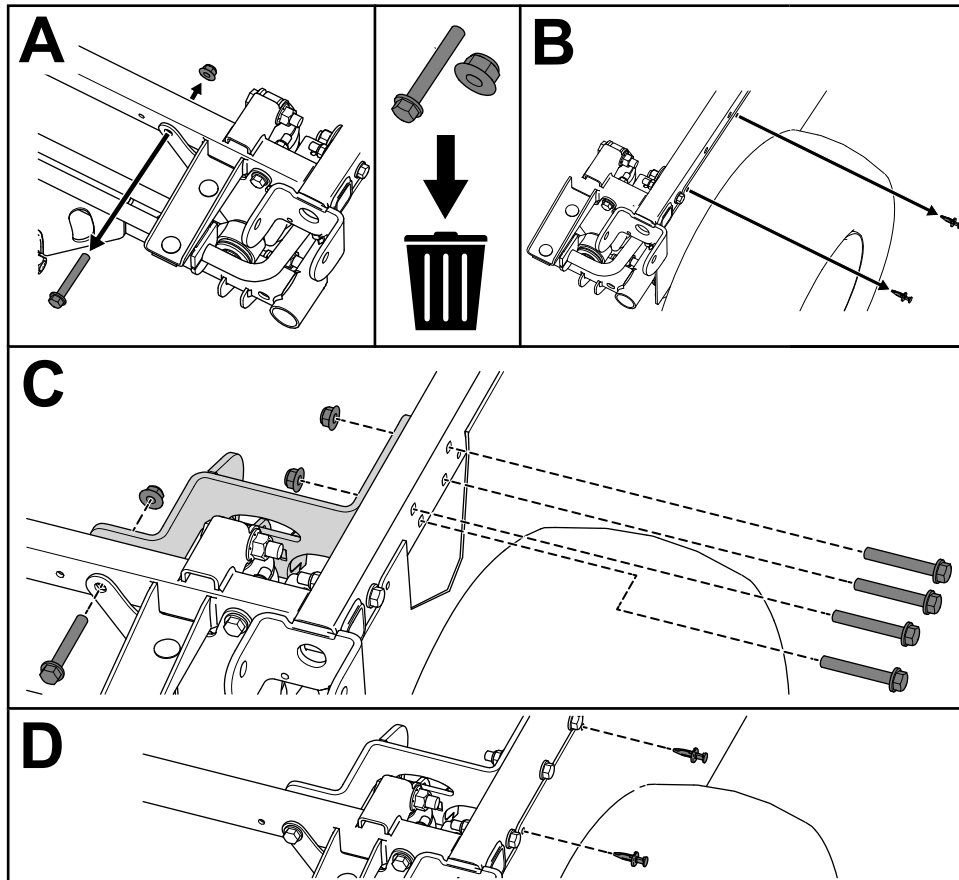
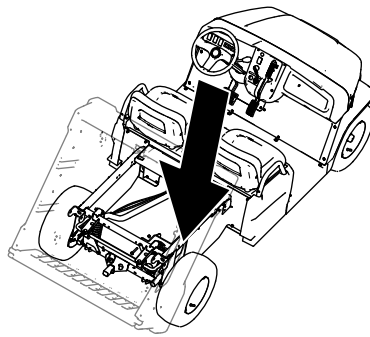
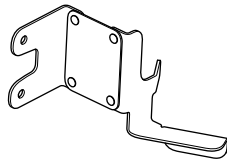


Bild 3

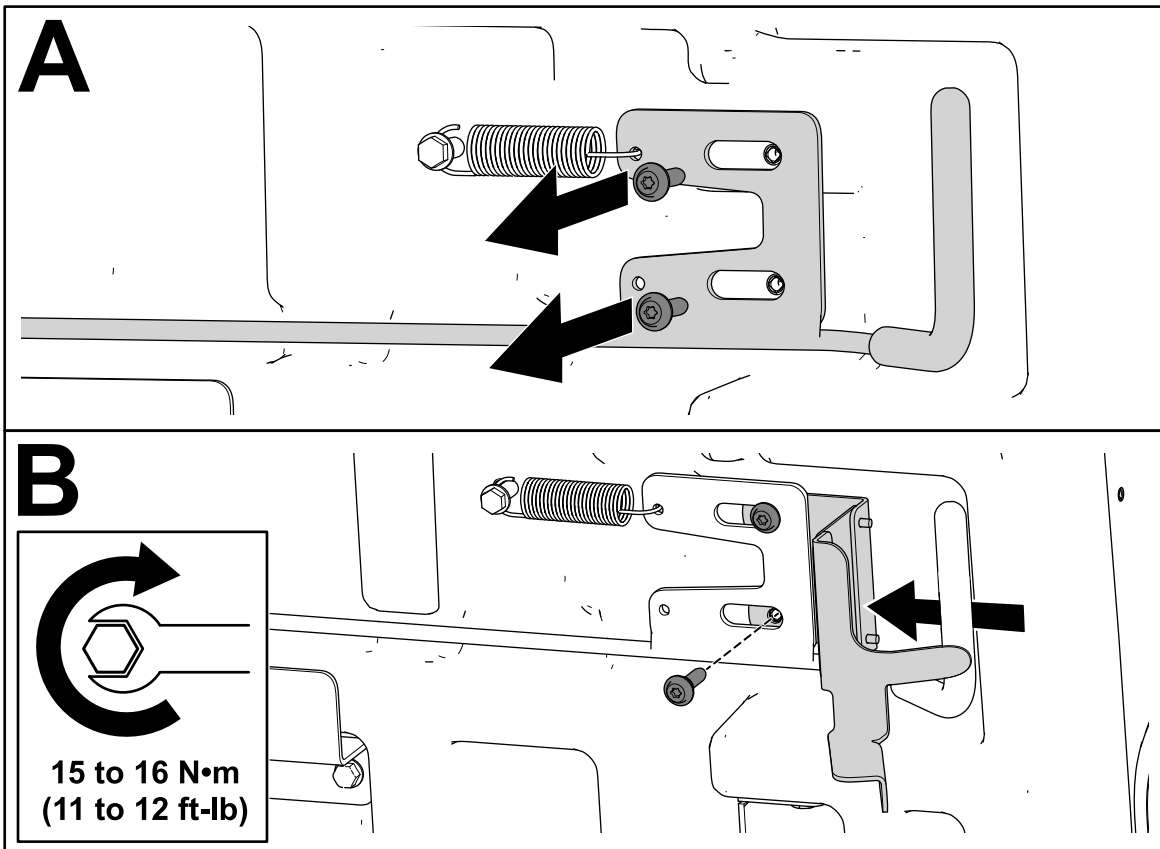
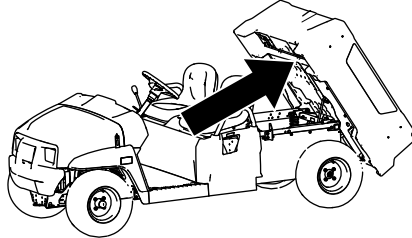
g381446

Befestigen des Hubriegels



1x

1. Entfernen Sie die beiden vorhandenen Schrauben vom Ladeflächenhebel (Kasten A in [Bild 4](#)).
2. Befestigen Sie den Hubriegel mit den beiden zuvor entfernten Schrauben am Ladeflächenhebel und ziehen Sie diese auf ein Drehmoment von 15 bis 16 N·m an, wie in Kasten B in [Bild 4](#) dargestellt.

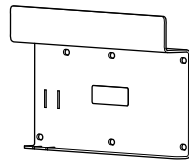


g035996

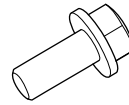
g035996

Bild 4

Befestigen der Hubplatte



1x

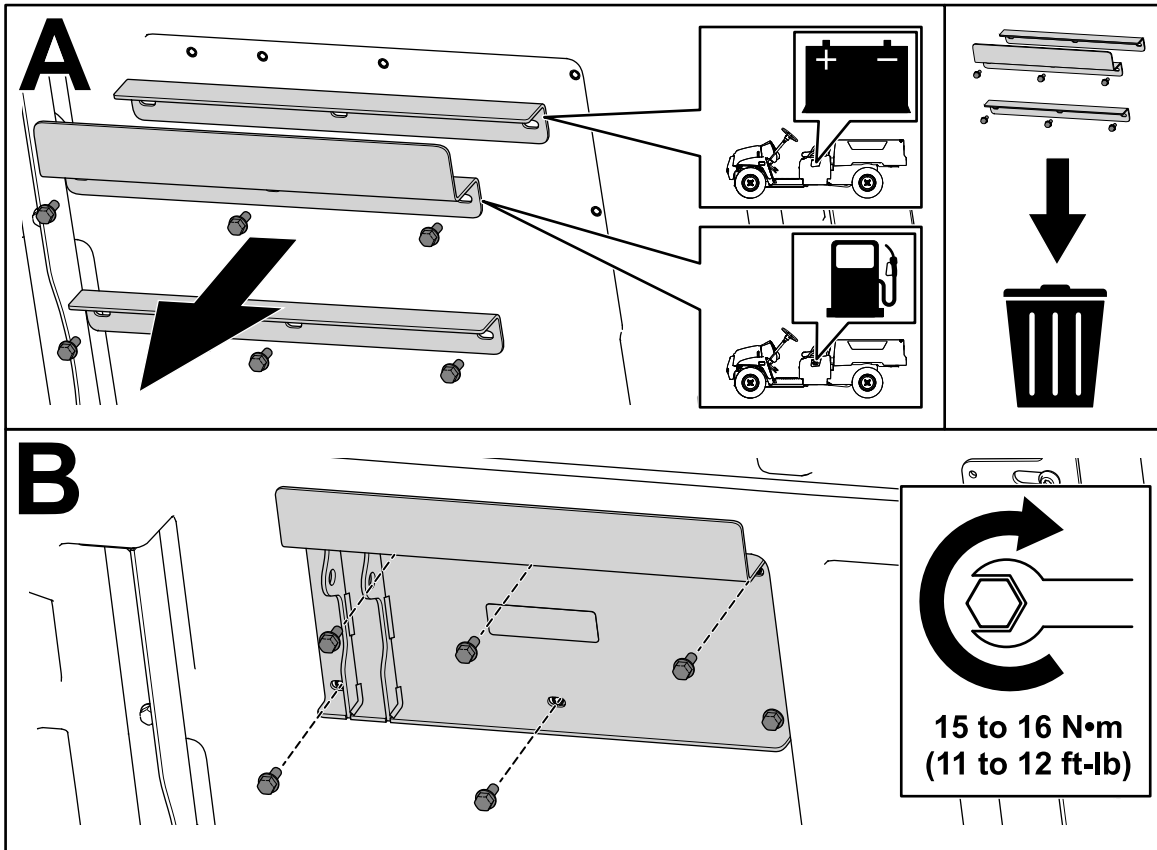
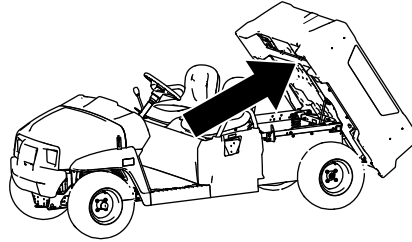


6x

1. Entfernen Sie die sechs vorhandenen Schrauben und Pritschenstreben von der Ladepritsche (Kasten A in Bild 5).

Hinweis: Werfen Sie die Schrauben und Pritschenstreben weg.

2. Befestigen Sie die Hubplatte mit den sechs Schrauben an der Ladepritsche und ziehen Sie diese auf ein Drehmoment von 15 bis 16 N·m an, wie in Kasten B in Bild 5 dargestellt.



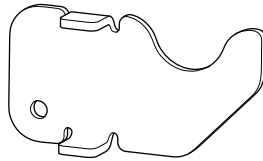
g035960

Bild 5

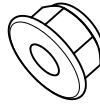
g035960

Befestigen des Aktuatoranschlags

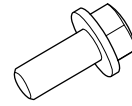
Nur Maschinen mit Blei-Säure-Akkus



1x



1x



1x

Wichtig: Installieren Sie den Aktuatoranschlag nur an Maschinen mit Blei-Säure-Akkus. Installieren Sie den Aktuatoranschlag nicht an Maschinen mit Lithium-Ionen-Akkus.

Befestigen Sie den Aktuatoranschlag mit der Schraube und Mutter an der Befestigungshalterung des Batteriefachs (Bild 6).

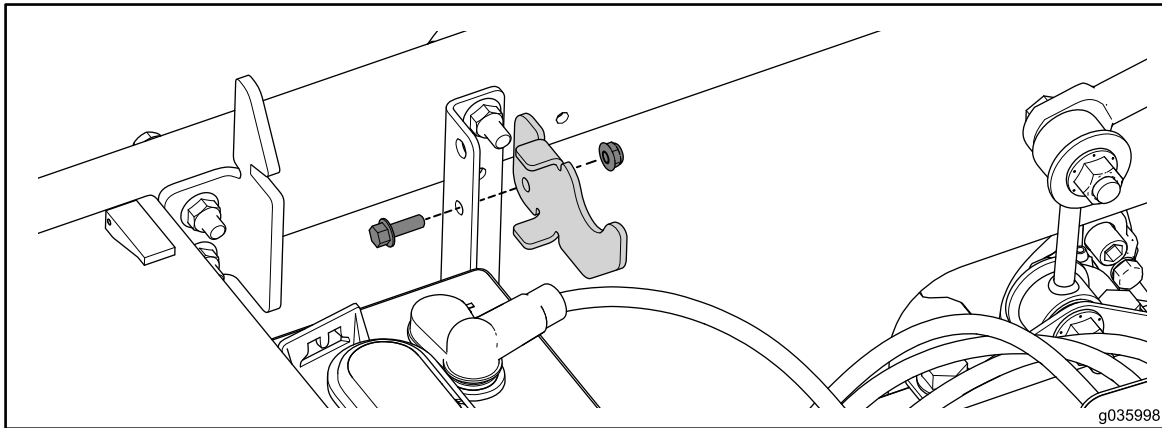
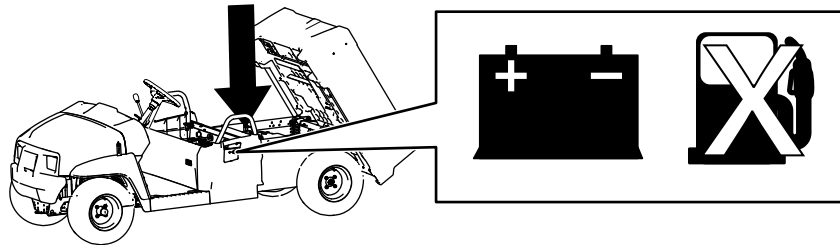
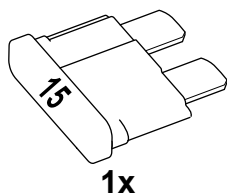


Bild 6

Maschine mit Blei-Säure-Akku dargestellt

g035998

Einsetzen der Sicherung



Setzen Sie die Sicherung F1 (15 A) in den Sicherungsblock ein ([Bild 7](#), [Bild 8](#), [Bild 9](#) und [Bild 10](#)).

Für Kit Modell 07143 mit der Maschinen-Seriennummer 403448000 und davor

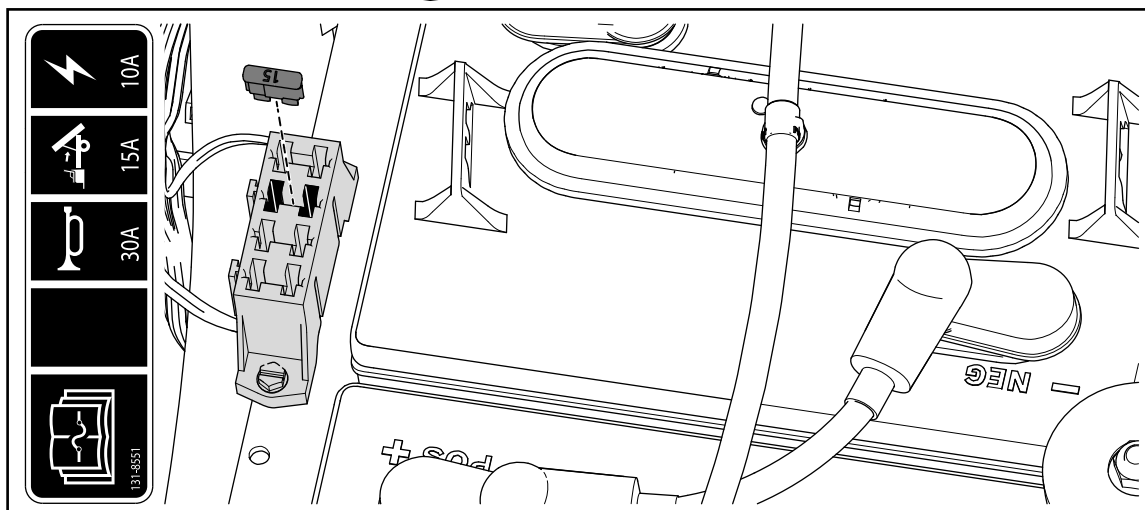
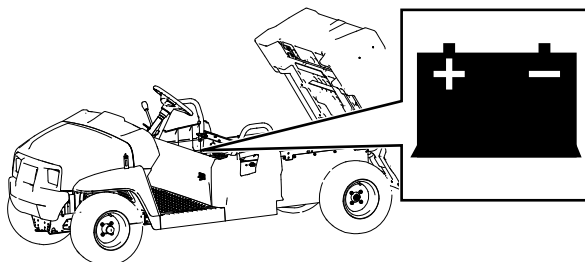


Bild 7

g379041

Für Kit Modell 07144 mit der Maschinen-Seriennummer 403446000 und davor

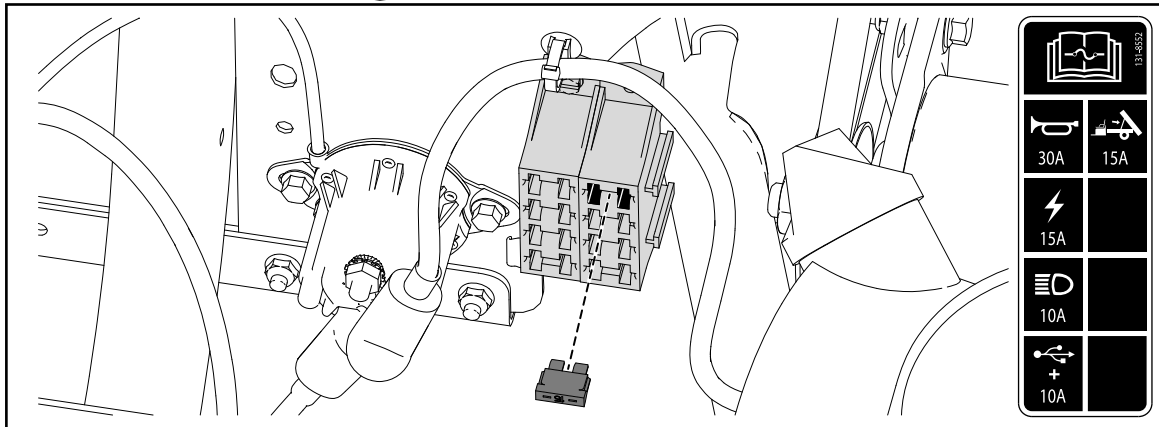
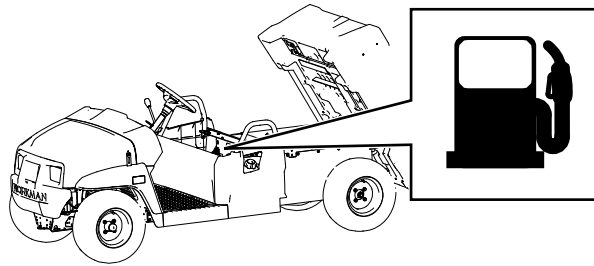


Bild 8

g282496

Für Kit Modell 07143 mit der Maschinen-Seriennummer 403448001 und danach

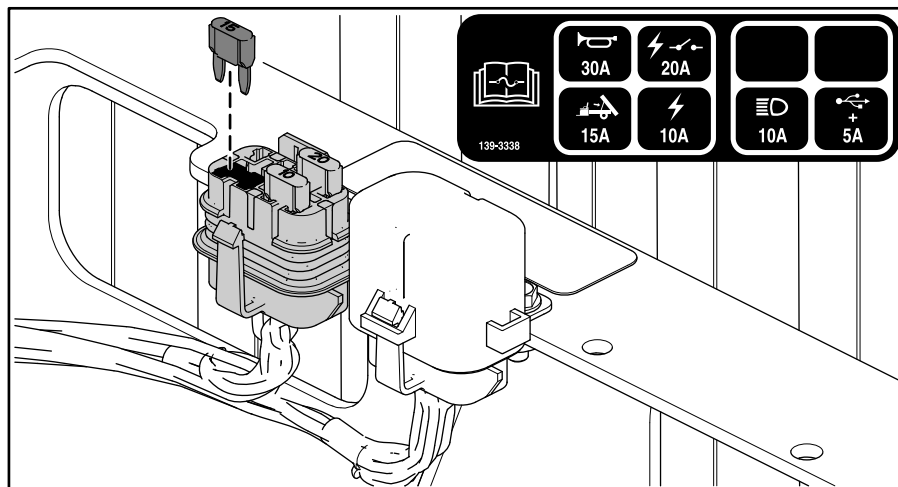
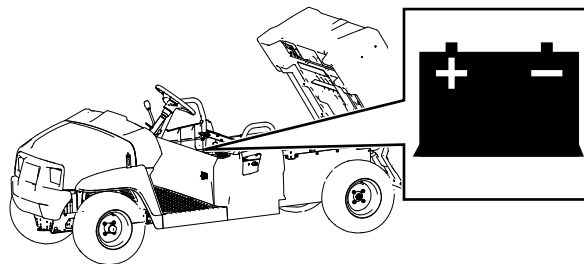


Bild 9

g282493

Für Kit Modell 07144 mit der Maschinen-Seriennummer 403446001 und danach

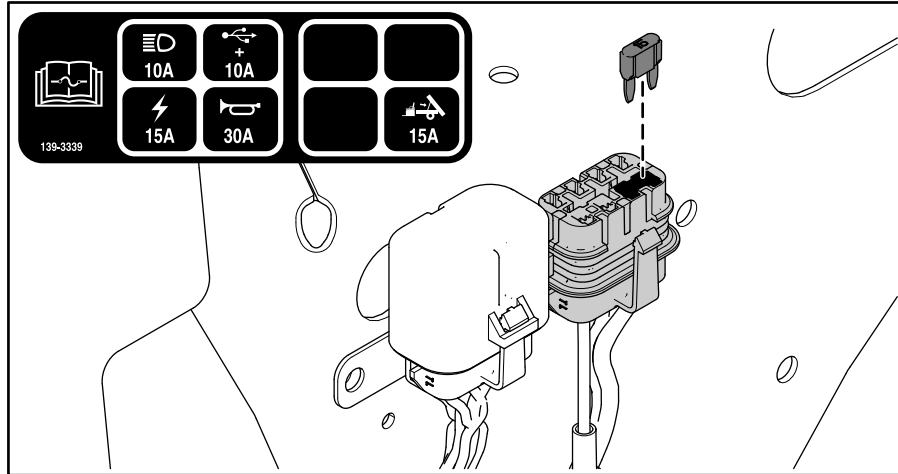
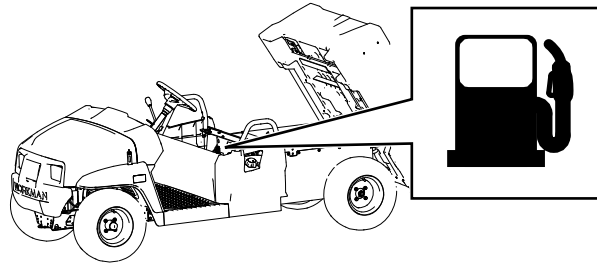
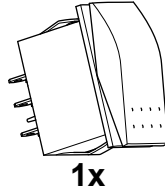


Bild 10

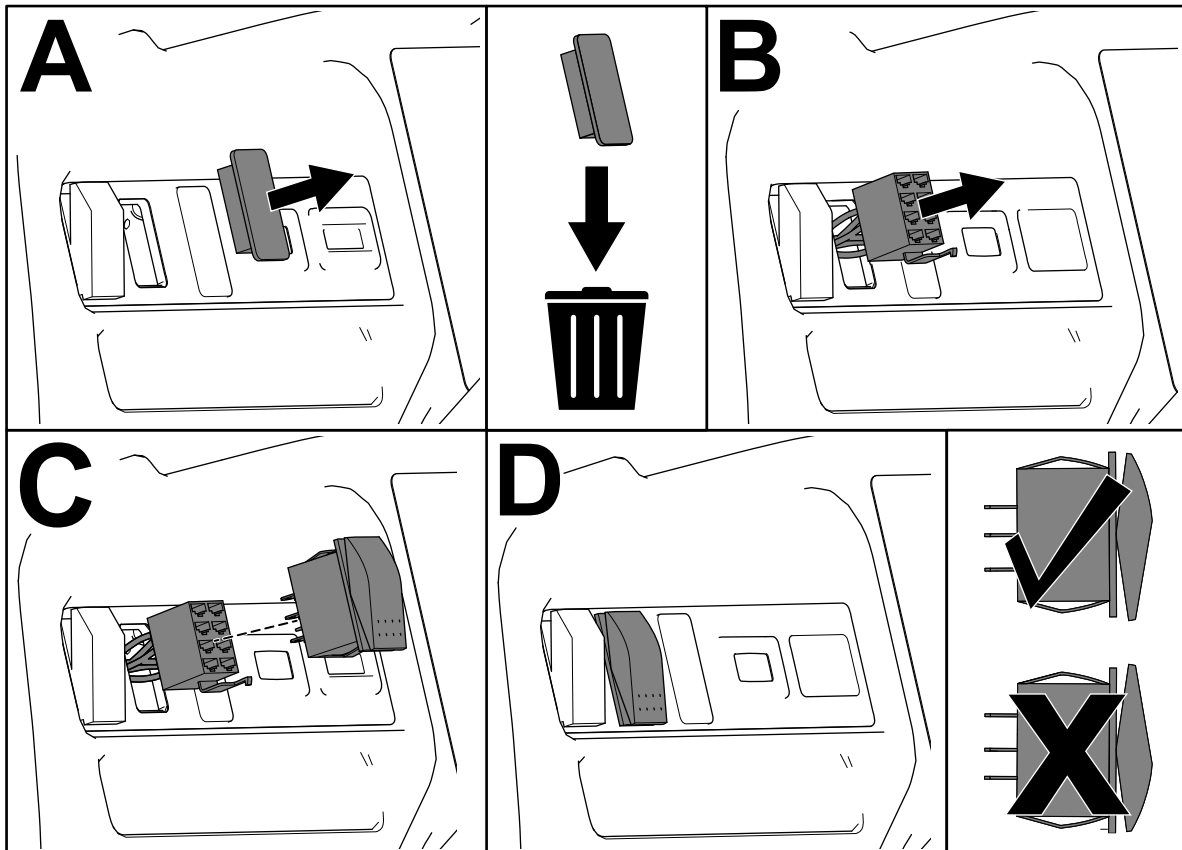
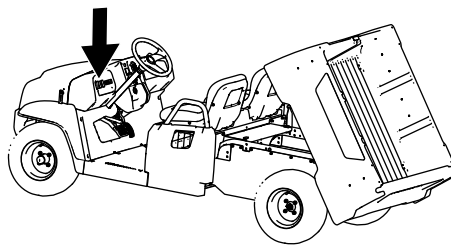
g282495

Einbauen des Schalters

Maschinen mit der Seriennummer 411599999 und früher



1. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom Armaturenbrett (Kasten A in [Bild 11](#)).
- Hinweis:** Werfen Sie die Kunststoffabdeckung weg.
2. Setzen Sie den Schalteranschluss durch die Öffnung im Armaturenbrett ein (Kasten B in [Bild 11](#)).
3. Installieren Sie den Schalter am Schalteranschluss (Kasten C in [Bild 11](#)).
4. Achten Sie darauf, dass der Schalter richtig ausgerichtet ist (Kasten D in [Bild 11](#)).

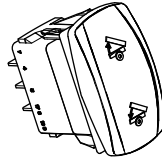


g036019

Bild 11

g036019

Maschinen mit der Seriennummer 411600000 und später



1x

1. Schneiden Sie die Öffnung für den Schalter in den Aufkleber am Armaturenbrett (Kasten A in [Bild 12](#)).
2. Setzen Sie den Schalteranschluss durch die Öffnung im Armaturenbrett ein (Kasten B in [Bild 12](#)).
3. Installieren Sie den Schalter am Schalteranschluss (Kasten C in [Bild 12](#)).
4. Achten Sie darauf, dass der Schalter richtig ausgerichtet ist (Kasten D in [Bild 12](#)).

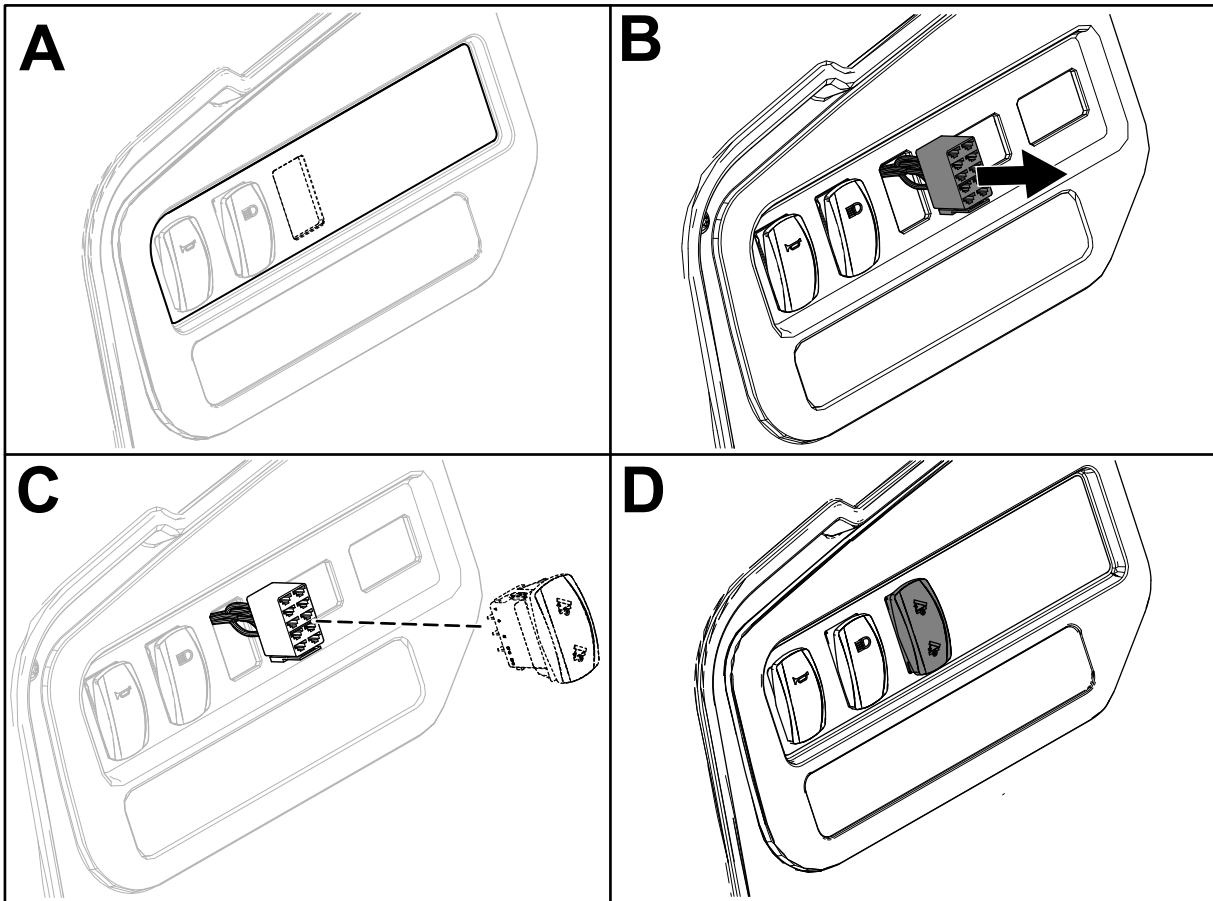
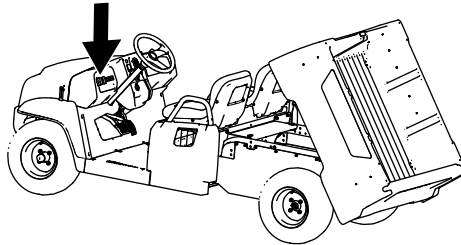
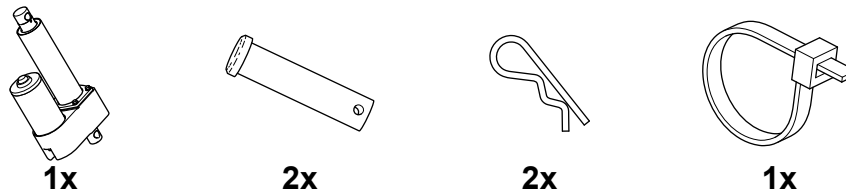


Bild 12

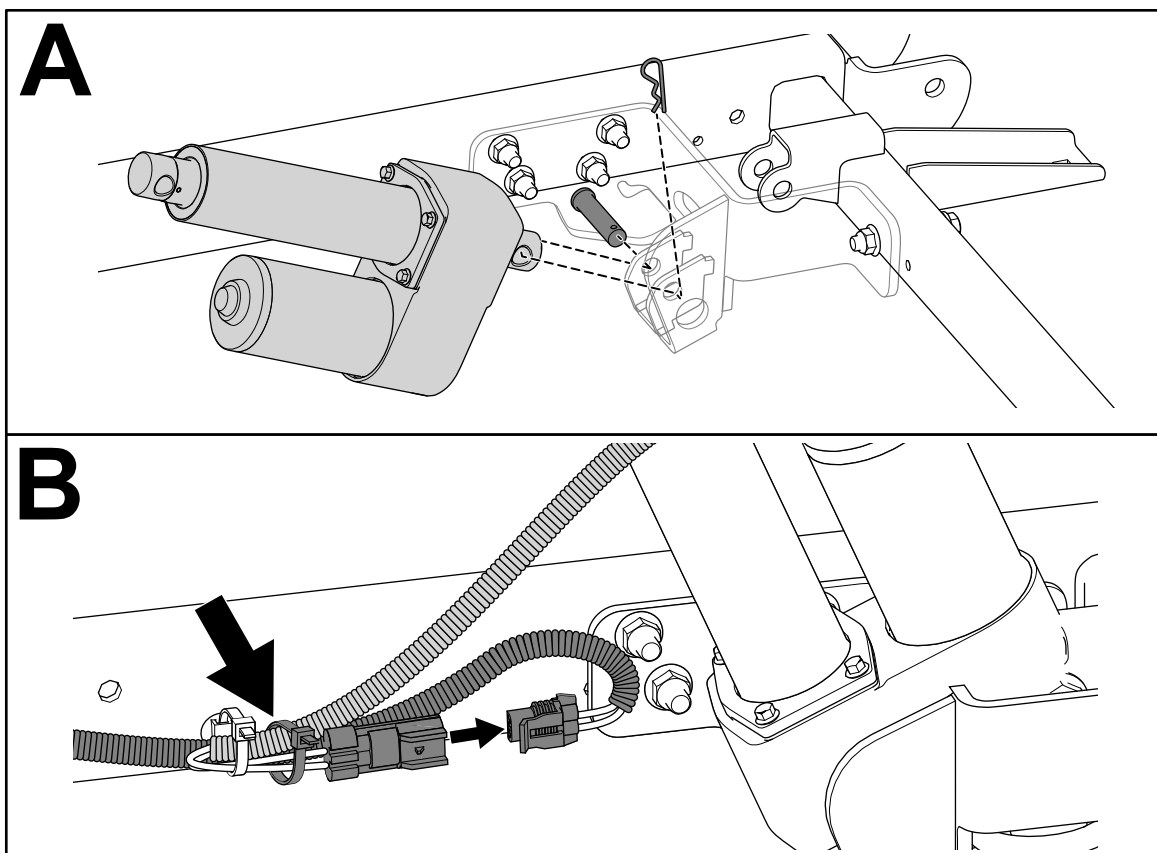
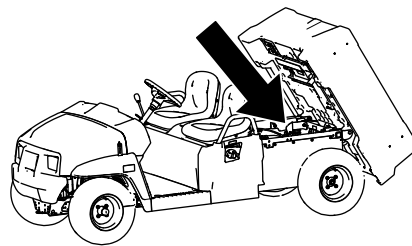
g378587

Befestigen des Hubzylinders



Wichtig: Befestigen Sie das Kabel des Hubzylinders mit Kabelbindern so am Kabelbaum, dass es keine scharfen oder beweglichen Teile berührt. Stellen Sie sicher, dass noch genügend Spiel im Kabelbaum für den gesamten Bewegungsbereich verbleibt.

1. Befestigen Sie den Hubzylinder mit einem Lastösenbolzen und Splint (Kasten A in Bild 13).
2. Befestigen Sie den Kabelbaum mit Kabelbindern an der Maschinenschiene (Kasten B in Bild 13).
3. Drehen Sie den Hubzylinder um 45 Grad nach oben und stützen Sie den Hubzylinder dann mit einem Block ab (Kasten C in Bild 14).
4. Drücken Sie oben auf den Schalter, um den Hubzylinder auszufahren (Kasten D in Bild 14).
5. Befestigen Sie den ausgefahrenen Teil des Hubzylinders mit einem Lastösenbolzen und einem Splint an der Ladepritsche (Kasten E in Bild 14).



g036021

g036021

Bild 13

Wichtig: Stützen Sie den Hubzylinder mit einem Block ab, sodass er in einem 45°-Winkel nach oben ausgefahren ist.

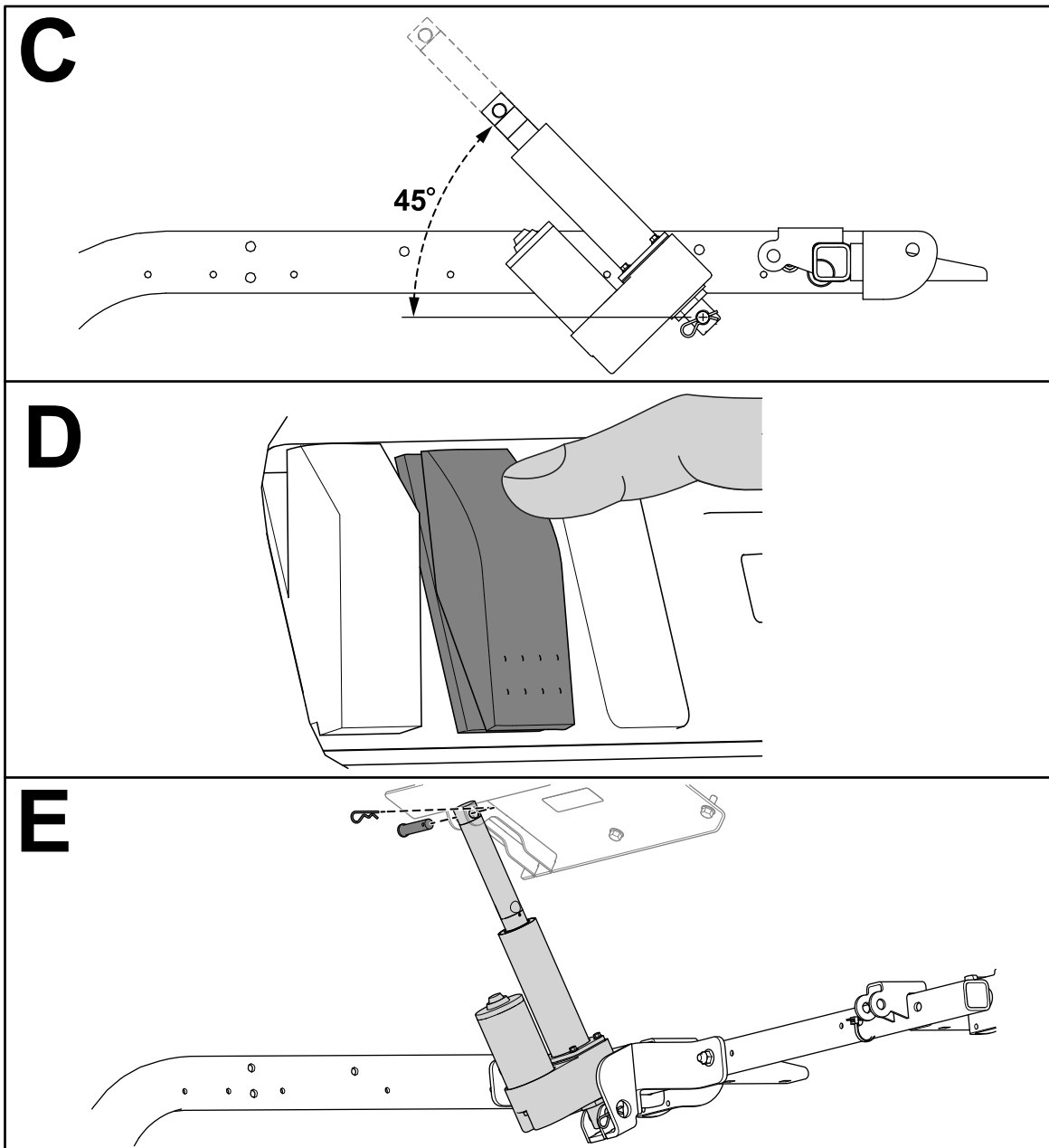
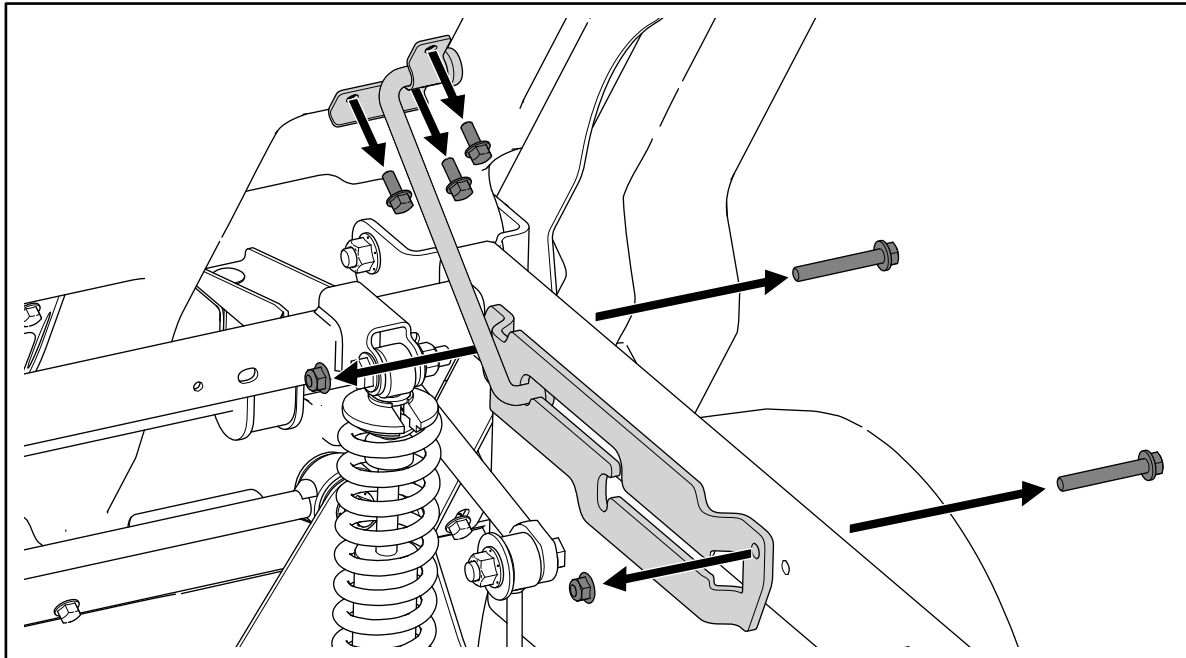
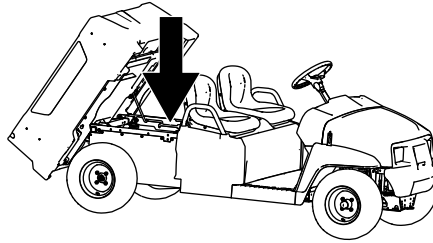


Bild 14

g185788

Entfernen der Stützstangenbaugruppe

Entfernen Sie die zwei Schrauben ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ "), zwei Bundmuttern ($\frac{3}{8}$ ") und drei Schrauben ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") von der Stützstange und nehmen Sie die Stützstange ab (Bild 15).



g036807

Bild 15

g036807

Betrieb

Wichtig: Wenn Sie mit der Maschine mit angehobener Ladepritsche fahren, kann die Maschine leichter umkippen oder sich überschlagen. Die Struktur der Ladepritsche kann beschädigt werden, wenn Sie die Maschine mit angehobener Ladepritsche verwenden.

- Setzen Sie die Maschine nur bei abgesenkter Ladepritsche ein.
- Senken Sie die Ladepritsche ab, wenn Sie den Inhalt der Ladepritsche entladen haben.

⚠ ACHTUNG

Die Ladepritsche kann schwer sein und könnte Ihre Hände oder andere Körperteile quetschen. Halten Sie Ihre Hände und andere Körperteile fern, wenn Sie die Ladepritsche absenken.

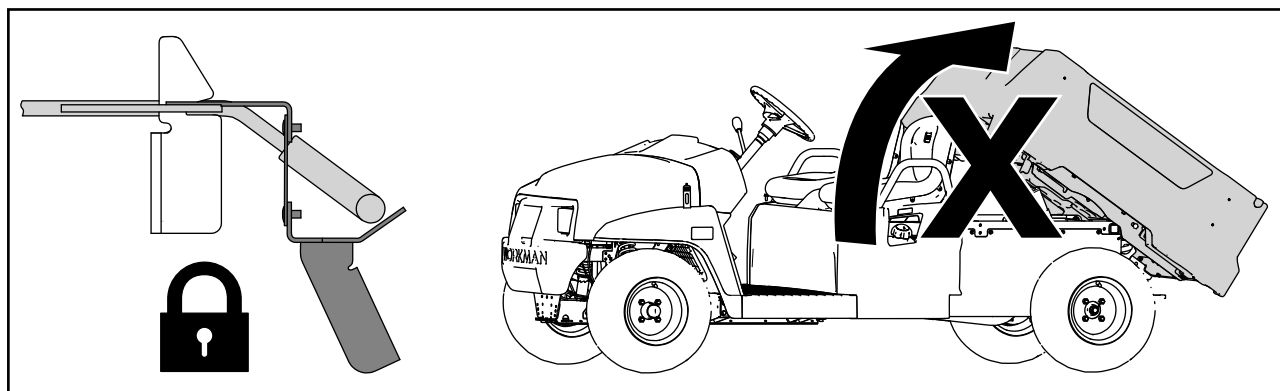
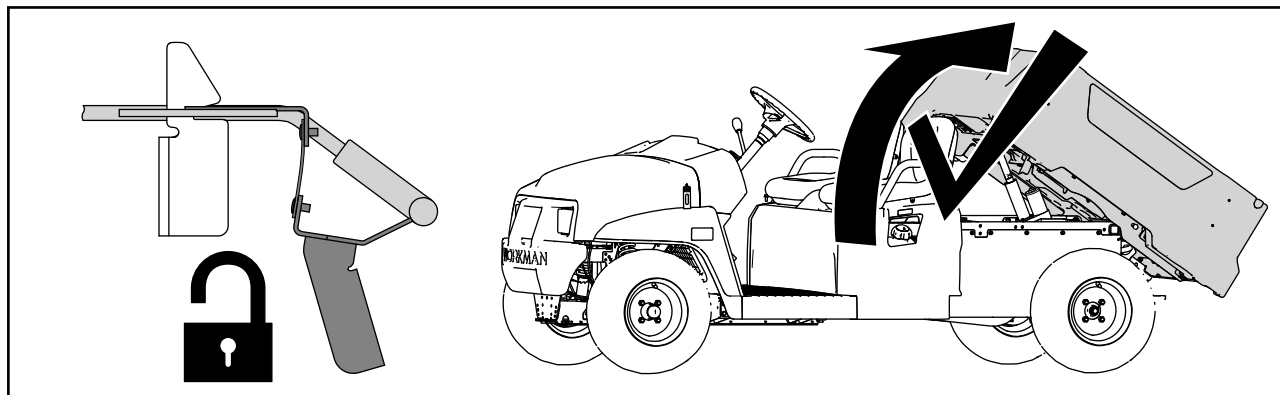
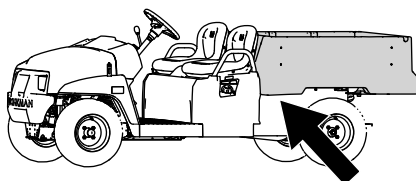
Entriegeln und verriegeln der Ladefläche

Wichtig: Entriegeln Sie den Riegel der Ladepritsche wenn Sie die Ladepritsche mit dem Elektrohub anheben und absenken.

Wichtig: Verriegeln Sie den Riegel der Ladepritsche, wenn Sie Heckanbaugeräte verwenden.

Ziehen Sie den Hebel der Ladepritsche zu sich, um den Riegel der Ladepritsche zu entriegeln (Bild 16).

Drücken Sie zum Verriegeln des Riegels der Ladepritsche die Riegelhalterung der Ladepritsche zur Mitte der Maschine, bis Sie hören, dass der Riegel der Ladepritsche eingerastet ist (Bild 16).



g037384

g037384

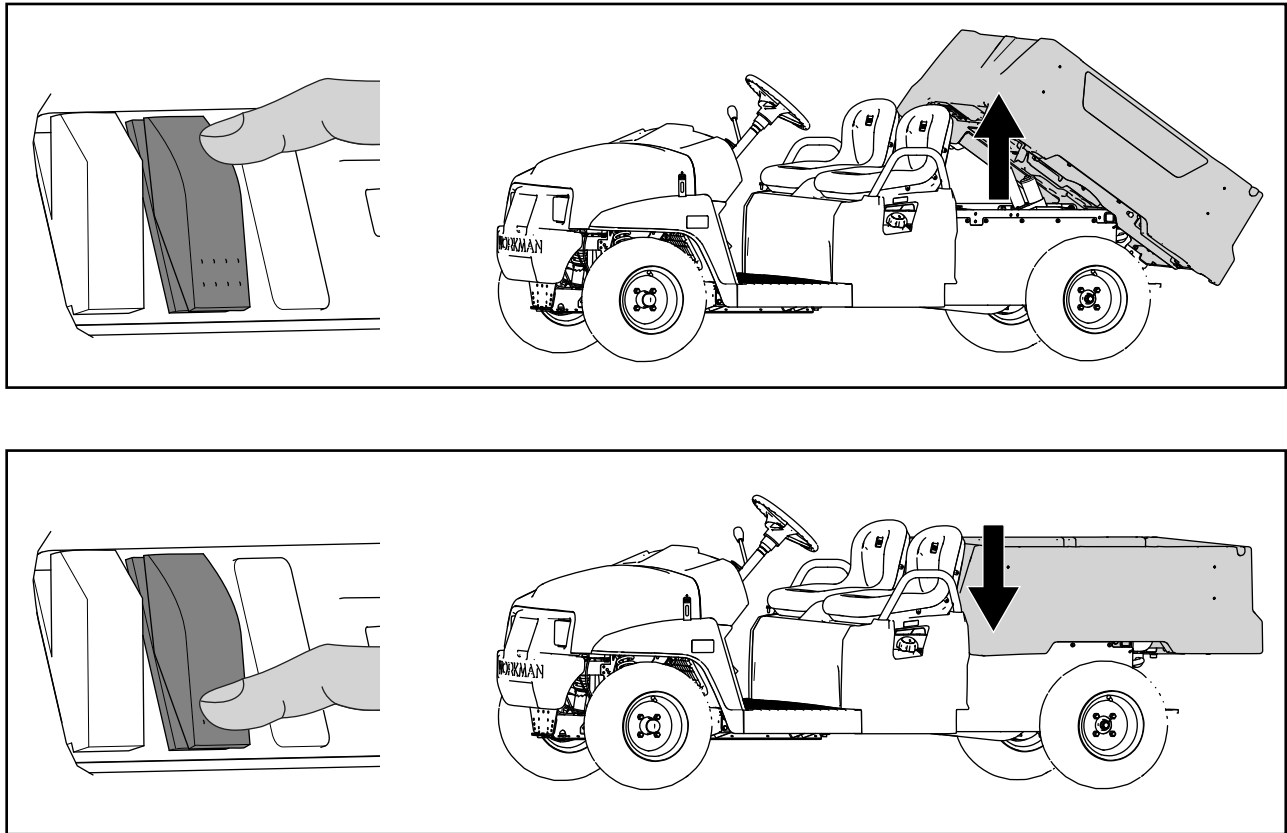
Bild 16

Anheben und Absenken der Ladefläche

Wichtig: Entriegeln Sie den Riegel der Ladepritsche wenn Sie die Ladepritsche mit dem Elektrohub anheben und absenken.

Drücken Sie den Schalter nach oben, um die Ladepritsche anzuheben (Bild 17).

Drücken Sie den Schalter nach unten, um die Ladepritsche abzusenken (Bild 17).



g036086

g036086

Bild 17

Einbauerklärung

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung	Allgemeine Beschreibung	Richtlinie
07143	404500001 und höher	48-Volt-Elektrohub, Nutzfahrzeug Workman GTX	48V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Nutzfahrzeug	2006/42/EG, 2014/30/EU
07144	404500000 und höher	12-Volt-Elektrohub, Nutzfahrzeug Workman GTX	12V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Nutzfahrzeug	2006/42/EG, 2014/30/EU

Relevante technische Angaben wurden gemäß Anhang VII Teil B von Richtlinie 2006/42/EG zusammengestellt.

Toro sendet auf Anfrage von Staatsbehörden relevante Informationen zu dieser teilweise fertiggestellten Maschine. Die Informationen werden elektronisch gesendet.

Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden, bis sie in zugelassene Toro Modelle eingebaut ist, wie in der zugehörigen Konformitätsbescheinigung angegeben und gemäß aller Anweisungen, wenn sie als konform mit allen relevanten Richtlinien erklärt werden kann.

Zertifiziert:



Tom Langworthy
Technischer Leiter
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 25, 2022

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung	Allgemeine Beschreibung	Richtlinie
07143	404500001 und höher	48-Volt-Elektrohub, Nutzfahrzeug Workman GTX	48V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Nutzfahrzeug	S.I. 2008 Nr. 1597, S.I. 2016 Nr. 1091
07144	404500000 und höher	12-Volt-Elektrohub, Nutzfahrzeug Workman GTX	12V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Nutzfahrzeug	S.I. 2008 Nr. 1597, S.I. 2016 Nr. 1091

Die relevanten technischen Unterlagen wurden gemäß Schedule 10 nach S.I. 2008 Nr. 1597 zusammengestellt.

Toro sendet auf Anfrage von Staatsbehörden relevante Informationen zu dieser teilweise fertiggestellten Maschine. Die Informationen werden elektronisch gesendet.

Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden, bis sie in zugelassene Toro Modelle eingebaut ist, wie in der zugehörigen Konformitätsbescheinigung angegeben und gemäß aller Anweisungen, wenn sie als konform mit allen relevanten Richtlinien erklärt werden kann.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technischer Leiter
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 25, 2022

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.



Die Garantie von Toro

Beschränkte Garantie über zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company gewährleistet gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass das gewerbliche Produkt von Toro („Produkt“) für zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden* (je nachdem, was zuerst eintritt) frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. Diese Garantie gilt für alle Produkte, ausgenommen sind Aerifizierer (diese Produkte haben eigene Garantiebedingungen). Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten, Ersatzteilen und Transport. Die Garantie beginnt an dem Termin, an dem das Produkt zum Originalkunden ausgeliefert wird.
* Mit Betriebsstundenzähler ausgestattete Produkte.

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Sie müssen den offiziellen Distributor oder Vertragshändler für gewerbliche Produkte, von dem Sie das Produkt gekauft haben, umgehend informieren, dass Sie einen Garantieanspruch erheben. Sollten Sie Hilfe beim Ermitteln eines offiziellen Distributors oder Vertragshändlers für gewerbliche Produkte benötigen oder Fragen zu den Garantieansprüchen und -verpflichtungen haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 oder +1-800-952-2740

E-Mail: commercial.warranty@toro.com

Verantwortung des Eigentümers

Als Produkteigentümer sind Sie für die erforderlichen Wartungsarbeiten und Einstellungen verantwortlich, die in der *Bedienungsanleitung* angeführt sind. Reparaturen von Defekten am Produkt, die durch unterlassene erforderliche Wartung und Einstellungen aufgetreten sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs- oder Materialfehler dar. Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Toro-Originalteile sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Anbaugeräten, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör.
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs- und/oder Einstellungsarbeiten entstehen.
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind.
- Durch Verwendung verbrauchte Teile, die nicht defekt sind. Beispiele von Teilen, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen oder verbraucht werden, sind u. a. Bremsbeläge und Bremsbacken, Kupplungsbeläge, Messer, Spindeln, Rollen und Lager (abgedichtet oder schmierbar), Untermesser, Zündkerzen, Laufräder und Lager, Reifen, Filter, Riemen und bestimmte Sprühfahrzeugkomponenten, wie z. B. Membrane, Düsen, Durchflussmesser und Sicherheitsventile.
- Durch Einwirkung von außen aufgetretene Defekte wie unter anderem Witterung, Lagerungsmethoden, Verunreinigung, Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe, Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze, Dünger, Wasser oder Chemikalien.
- Defekte oder Leistungsprobleme aufgrund von Kraftstoffen (z. B. Benzin, Diesel oder Biodiesel), die nicht den Branchennormen entsprechen.
- Normales Geräuschniveau, normale Vibration und Abnutzung und normaler Verschleiß. Normale Verbrauchsgüter sind u. a. Schäden am Sitz aufgrund von Abnutzung oder Abrieb, abgenutzte, lackierte Oberflächen, verkratzte Aufkleber oder Fenster.

Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro-Vertragshändler wenden, um Garantiepolice für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händlers zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Ihr offizielles Toro Service Center.

Teile

Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen, werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert. Teile, die im Rahmen dieser Garantie ausgewechselt werden, sind für die Länge der Originalproduktgarantie abgedeckt und werden das Eigentum von Toro. Es bleibt Toro überlassen, ob ein Teil repariert oder ausgewechselt wird. Toro kann überholte Teile für Reparaturen unter Garantie verwenden.

Garantie für Deep-Cycle und Lithium-Ionen-Akkus

Deep-Cycle- und Lithium-Ionen-Akkus haben eine bestimmte Gesamtzahl an Kilowatt-Stunden, die sie bereitstellen können. Einsatz-, Auflade- und Wartungsverfahren können die Nutzungsdauer des Akkus verlängern oder verkürzen. Während der Nutzung der Akkus in diesem Produkt nimmt die nützliche Arbeit zwischen Aufladeintervallen langsam ab, bis die Akkus ganz aufgebraucht sind. Für das Auswechseln aufgebrauchter Akkus (aufgrund normaler Nutzung) ist der Produkteigentümer verantwortlich. Hinweis: (Nur Lithium-Ionen-Akku): Weitere Informationen finden Sie in der Akkugarantie.

Lebenslange Garantie auf die Kurbelwelle (nur Modell ProStripe 02657)

Ein mit einer originalen Toro-Frictionsscheibe und kurbelsicherer Messer-Brems-Kupplung (integrierte Messer-Brems-Kupplung (BBC) + Frictionsscheibenbaugruppe) als Erstausrüstung ausgestatteter ProStripe, welcher durch den ursprünglichen Käufer in Übereinstimmung mit den empfohlenen Betriebs- und Wartungsverfahren verwendet wird, ist durch eine lebenslange Garantie gegen Verbiegen der Motorkurbelwelle abgedeckt. Maschinen, die mit Kupplungsscheiben, Messerbremskupplungseinheiten (BBC) und anderen Vorrichtungen ausgestattet sind, fallen nicht unter die lebenslange Garantie der Kurbelwelle.

Für die Kosten von Wartungsarbeiten kommt der Eigentümer auf.

Motoreinstellung, Schmierung, Reinigung und Polieren, Austausch von Filtern, Kühlmittel und die Durchführung der empfohlenen Wartungsarbeiten sind einige der normalen Arbeiten, die der Eigentümer auf eigene Kosten an den Toro-Produkten durchführen muss.

Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro-Distributor oder Händler.

The Toro Company haftet nicht für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Produkte entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen, des Ausfalls oder der Nichtverwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Außer den Emissionsgewährleistungen, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Gewährleistung. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Verkäuflichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt.

Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Hinweis in bezüglich der Garantie auf die Emissionskontrolle

Die Emissionssteueranlage des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf der Emissionssteueranlage. Siehe die Angabe zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.